

Awards and Recognition

聲譽日隆 · 屢獲殊榮

Regional Recognition

亞太區殊榮

- As the only cosmetic specialty store in the "Top 10 Health and Beauty Specialists" in Asia Pacific region ranked by KPMG and Retail Asia magazine, Sa Sa is the largest cosmetics chain store in Asia Pacific region.

在畢馬威會計師事務所及《Retail Asia》雜誌於二零零四年聯合編制的亞太區十大健康及美容產品專門店中，作為唯一入選的化粧品專門店，莎莎是亞太區最大的化粧品連鎖店。



- Sa Sa was ranked 447th and Phillip Wain ranked 498th in "Asia's Top 1000 Brands" survey by Media magazine in 2004. The survey was undertaken by Synovate. Rankings of Sa Sa and Phillip Wain were even higher than a number of multinational prestige brands.

在《Media》雜誌二零零四年一項由Synovate針對亞洲區市場進行的亞洲首一千個主要品牌調查中，莎莎排行四百四十七，菲力偉排行四百九十八，排名更在不少著名跨國品牌之上。



- Sa Sa awarded "Superbrands" title in Singapore and Malaysia for the year 2004/05 and 2005 respectively. This was in addition to Sa Sa winning of the same honour for the years 2002-2005 in Hong Kong as well as Phillip Wain in 2004-2005.

莎莎分別於二零零四 / 零五及二零零五年度榮膺新加坡及馬來西亞「超級品牌」，另外，莎莎及菲力偉亦分別於二零零二至二零零五年及二零零四至二零零五年度獲得此榮譽。



Brand Recognition

品牌榮譽

- Sa Sa won the "Grand Award - Highest Votes Collected from the PRC Tourists" and "Gold Award - My Best Hong Kong Brands 2005" in the "PRC Tourists' Best Hong Kong Brands 2005" survey organised by Hong Kong Association of Chinese Travel Organisers and a group of PRC media. Sa Sa accounted for nearly 50,000 votes out of the total 90,000 votes received. Sa Sa Beauty+ was also named "Quality Brands - My Best Hong Kong Brands 2005".

莎莎於由香港中國旅遊協會與國內多個媒體合辦之「中國旅客最喜愛香港品牌選舉」投票活動中榮獲「國內旅客投票最高榮譽大獎」及「二零零五年香港名牌金獎」。莎莎於九萬選票中得到約五萬票。Sa Sa Beauty+ 同時榮獲「優秀商戶大獎」。



- Sa Sa was presented with the "Outstanding Chain Store" award by Hong Kong Business magazine in 2005.

莎莎獲Hong Kong Business雜誌選為二零零五年「傑出連鎖店」。



- World-renowned internet company Yahoo gave Sa Sa its "Yahoo! Emotive Brand Award" - health and fitness category for the second successive year in 2004-05.

全球知名的互聯網公司雅虎Yahoo連續第二年（二零零四 / 零五）向莎莎頒授

「Yahoo!感情品牌」獎項（健康及健美組別）。





- ❖ Sa Sa was named as one of the seven "Retailer of National Excellence" for Hong Kong by China Unionpay in 2005.

莎莎於二零零五年獲中國銀聯挑選為香港區七家「國家級優秀示範商戶」之一。

廣州日報 Guangzhou Daily

- ❖ Sa Sa was named as one of the "Top Ten Favourite Brands in Hong Kong" in 2004/05 by readers of Guangzhou Daily, one of the most popular dailies in the PRC. Sa Sa also received "The Hong Kong Merchants of Integrity Award" in the cosmetics category for the second successive year in 2004/05.

莎莎於二零零四 / 零五年獲中國最暢銷報章之一廣州日報選為「我至喜愛香港十大品牌」之一。而且於二零零四 / 零五年度連續第二年於化粧品組別獲選為「香港優質誠信商號」。



- ❖ Sa Sa presented the "Quality Living Award Hong Kong - China Free Walkers' Choice Award" by East Week magazine in 2005.

莎莎於二零零五年榮獲東周刊舉辦之「香港好生活大獎 - 自由行之選大獎」。



- ❖ Sa Sa is named as "Cognoscenti's Choice" in the skincare & cosmetics specialty store category by East Week magazine in 2005.

莎莎於二零零五年獲東周刊選為「尚流人之選 - 護膚品及化粧品專門店」。

- ❖ Sa Sa's two exclusive brands, Suisse Programme and La Colline, were awarded "Luxury Superbrand" titles in both Hong Kong and Mainland China.

集團的專有品牌瑞士Suisse Programme及獨家經銷品牌La Colline獲頒授為中港兩地「豪華超級品牌」。



- ❖ Sa Sa was identified as the most popular retail outlet in Hong Kong for PRC tourists by an international financial institution, CLSA, in its survey published in December 2003. Sa Sa continued to be ranked as the most popular cosmetic retailer for PRC tourists in its survey published in May 2004.

根據國際金融機構里昂證券於二零零三年十二月進行的調查，莎莎為最受中國旅客歡迎的香港零售店。在其二零零四年五月的同類調查中，莎莎繼續成為最受中國旅客歡迎的化粧品專門店。



Awards and Recognition

聲譽日隆 · 屢獲殊榮

Brand Recognition 品牌榮譽



- ❖ Sa Sa Cosmetics store, with its trend-setting new store image, was named as "The Cool Store" for 2004 by 8 Days magazine, one of the most popular magazines in Singapore.



莎莎化粧品專門店憑著全新的店鋪形象，於二零零四年獲新加坡最暢銷雜誌之一8 Days評為「最酷商店」。

- ❖ Sasa.com was awarded the 2003 "e-Korea & CEO Award" - "Specialized Cosmetics Shopping Site" by Good Day, one of South Korea's most popular newspapers.

Sasa.com榮獲南韓主要報章 Good Day頒發二零零三年「e-Korea & CEO大賞」(化粧品網上專門店組別)。



Excellent Service 優質服務

- ❖ A Sa Sa beauty consultant received "2004 Service and Courtesy Award" under the Specialty Store Category - Junior Frontline level organised by Hong Kong Retail Management Association. This is the second year a Sa Sa colleague won such an important trade award.

莎莎的美容顧問於香港零售管理協會二零零四年「傑出服務獎」中的基層級別專門店組別取得獎項。這已是第二年莎莎員工取得此項重要的業界獎項。



- ❖ La Colline shop was the "Service Category Leader" in the "Beauty Products / Cosmetics category" of the "Mystery Shoppers Programme" organised by Hong Kong Retail Management Association for three consecutive periods (July-September 2004, November 2004-January 2005 and March-May 2005).

La Colline專門店連續三季(二零零四年七月至九月、二零零四年十一月至二零零五年一月及二零零五年三月至五月)在香港零售管理協會的神秘顧客計劃成為化粧品店組別的服務領袖。



- A Sa Sa beauty consultant won "Quality Service Star Award" in "The Retail & Service Energetic Star Awards 2005" organised by Easy Finder magazine in Hong Kong.



莎莎的美容顧問在壹本便利 - 青雲路舉辦之「零售及服務業活力之星大賞二零零五」中奪得「優質服務大獎」。



- All of the four colleagues who represented Sa Sa Group to participate in the "Distinguished Salesperson Award" organised by Hong Kong Management Association received the award in 2005.

四位代表莎莎集團的同事參加香港管理專業協會於二零零五年舉辦之「傑出推銷員獎」選舉，全部均取得獎項。



Management 企業管理

- Sa Sa was named as "Outstanding Enterprise 2004" by Economic Digest magazine in Hong Kong.
莎莎獲香港經濟一週選為二零零四年「傑出企業」。



- Chairman and CEO, Mr. Simon Kwok, was named as the "Man of the Year" for 2004 by Hong Kong Business magazine.

主席及行政總裁郭少明先生獲 Hong Kong Business 雜誌選為二零零四年「風雲人物」。



- Chairman and CEO, Mr. Simon Kwok, was named as one of the ten "Hong Kong Business Masterminds" by East Week magazine in 2004.

主席及行政總裁郭少明先生於二零零四年獲東周刊頒發「香港商業奇才」大獎。



- Vice-Chairman, Mrs. Eleanor Kwok, received the "World Outstanding Chinese" award from the World Outstanding Chinese Association and World Chinese Business Investment Foundation.

副主席郭羅桂珍女士獲世界傑出華人會聯同世界華商投資基金會頒授「世界傑出華人獎」。

